

KÚPNA ZMLUVA

ÚČASTNÍCI

PREDÁVAJÚCI: SR v správe: Fakultná nemocnica Trnava
sídlo: Andreja Žarnova 11, 917 75 Trnava
IČO: 00 610 381
DIČ: 2021191084
štatutárny orgán: Ing. Martin Tabaček – riaditeľ
bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava
číslo účtu: 7000281238/8180
zriadený: Zriaďovacou listinou č. 1970/1991-A/IV-1 zo dňa 14.6.1991,
v znení Rozhodnutia č. 1311/98-A-865/98-OLP zo dňa 24.6.1998,
v znení Rozhodnutia č. M/1206/2003 zo dňa 21.3.2003

a

KUPUJÚCI: ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s.r.o.
sídlo: Skladová 2, 917 01 Trnava
IČO: 36 226 904
DIČ: 2020163442
štatutárny orgán: Emil Izakovič - konateľ
bankové spojenie:
číslo účtu:
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava
Odd. Sro, vložka 10904/T

u z a t v á r a j ú

podľa ustanovenia § 11 a nasl. zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, ustanovenia § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb., Občiansky zákonník v znení neskorších a súvisiacich predpisov

KÚPNU ZMLUVU

o prevode nehnuteľného a hnuteľného majetku štátu

ČI. I

Základné ustanovenia

1/

Predávajúci je štátnou príspevkovou organizáciou v zriaďovateľskej pôsobnosti Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky podľa ust. § 21 a nasl. zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

2/

Podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. a) zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov je predávajúci správcom majetku štátu, a to:

a) **nehnuteľného majetku** v evidencii katastra nehnuteľností (ďalej len „KN“), Správy katastra Trnava, pre okres Trnava, mesto (obec) Trnava, katastrálne územie Trnava na liste vlastníctva (ďalej len „LV“) č. 2467 takto:

v časti A-LV: Majetková podstata

- parcela registra C: pozemok, parc. č. 6462/4 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 312 m²,
- stavba: kotolňa s. č. 5403, postavená na pozemku parc. č. 6462/4,

časti B-LV: Vlastníci a iné oprávnené osoby

Slovenská republika

Správca: Fakultná nemocnica Trnava, IČO: 00610381

Sídlo: A. Žarnova 11, 917 75 Trnava.

- spoluvlastnícky podiel SR 1/1

- spoluvlastnícky podiel SR 0/0

S vlastníctvom nehnuteľného majetku je spojené vlastníctvo vonkajších úprav: odkalovacia nádrž a prípojka plynu, ktorá napája objekt na plynovod.

b) príslušenstva stavby s označením kotolňa, súp.č. 5403 postavená na pozemku par.č. 6462/4 ktorá v právnom význame podľa ust. § 121 ods. 1 Občianskeho zákonníka (ďalej len "OZ") je nainštalované technologické zariadenie tepelného zdroja spojené so stavbou svojim hospodárskym účelom, a ktoré pozostáva z troch (3) kotlov:

- kotol BK 2,5 t/h – T80/I + príslušenstvo, rok výroby 1991

- kotol BK 4.0 + príslušenstvo, rok výroby 1991

- kotol BK 6.0 + príslušenstvo, rok výroby 1991

V kotolni sú inštalované zariadenia na ÚK a prípravu TÚV, zariadenia pre kotly (prehrievače pary, kondenzátory, rekuperátory a pod.)

Podrobná špecifikácia technologického zariadenia je uvedená v znaleckom posudku č. 5/2009 zo dňa 30.09.2009 v znení jeho dodatku č. 1/2012 zo dňa 30.09.2012.

3/

V súlade s ust. § 3 ods. 3 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení vydal štatutárny orgán predávajúceho dňa 07.11.2012 Rozhodnutie o prebytočnosti majetku vo vlastníctve SR, v správe FN Trnava č. OPK 2/2012, ktorý neslúži a ani v budúcnosti nebude slúžiť správcovi na plnenie úloh v rámci predmetu jeho činnosti alebo v súvislosti s ním. Príslušenstvo stavby pozostávajúce z technologického zariadenia spojené s trvale prebytočným nehnuteľným majetkom štátu je pre správcu neupotrebitelným majetkom pretože nemôže samostatne slúžiť svojmu účelovému určeniu (§ 13b, ods. 1 zákona).

Čl. II - A

Predmet a účel prevodu

1/ Predmetom prevodu podľa tejto kúpnej zmluvy je: nehnuteľný majetok vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe FN Trnava a to nehnuteľný majetok v evidencii KN, Správy katastra Trnava, pre okres Trnava, mesto (obec) Trnava, katastrálne územie Trnava na liste vlastníctva (ďalej len „LV“) č. 2467 takto:

v časti A-LV: Majetková podstata

- parcela registra C: pozemok, parc. č. 6462/4 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 312 m²,

- stavba: kotolňa s. č. 5403, postavená na pozemku parc. č. 6462/4,

v časti B-LV: Vlastníci a iné oprávnené osoby

Slovenská republika

Správca: Fakultná nemocnica Trnava, IČO: 00610381

Sídlo: A. Žarnova 11, 917 75 Trnava.

- spoluvlastnícky podiel SR 1/1

- spoluvlastnícky podiel SR 0/0

S vlastníctvom nehnuteľného majetku je spojené vlastníctvo vonkajších úprav: odkalovacia nádrž a prípojka plynu, ktorá napája objekt na plynovod.

2/

Predávajúci predáva kupujúcemu do jeho výlučného vlastníctva nehnuteľný majetok vo vlastníctve SR v správe FN Trnava popísaný a špecifikovaný v bode 1/ tohto článku.

3/

Predávajúci pred uzatvorením tejto kúpnej zmluvy oboznámil kupujúceho so skutkovým a právnym stavom prevádzaných nehnuteľností vo vlastníctve štátu, s obsahom znaleckého posudku, ktorý pre účely stanovenia primeranej kúpnej ceny vyhotovil súdom menovaný znalec pre oceňovanie nehnuteľností.

4/
Predávajúci záväzne vyhlasuje, že na predmete prevodu neviaznu žiadne dlhy, obmedzenia alebo ťarchy v prospech tretích osôb, ktoré by bránili platnému uzatvoreniu tejto zmluvy, a o ktorých predávajúci kupujúceho vopred neupovedomil.

5/
Kupujúci vyhlasuje, že je s aktuálnym právnym a faktickým stavom predmetu prevodu riadne oboznámený predávajúcim a že pozemkové a stavebné nehnuteľnosti popísané v bode 1/ tohto článku kupuje do svojho výlučného vlastníctva v celosti, v stave v akom sa nachádzajú ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.

6/
Kupujúci v postavení nadobúdateľa prevádzaných nehnuteľností vyhlasuje, že s účelovým využitím týchto nehnuteľností je riadne oboznámený a v budúcnosti ich bude využívať v súlade s ich hospodárskym účelom a určením na vybudovanie záložného energetického zdroja.

Čl. II - B Predmet a účel prevodu

1/
Predmetom prevodu podľa tejto kúpnej zmluvy je: hnuťný majetok vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe FN Trnava a to príslušenstvo stavby, nainštalované technologické zariadenie tepelného zdroja v budove kotolne s. č. 5403, ktoré pozostáva z troch (3) kotlov:

- kotol BK 2,5 t/h – T80/I + príslušenstvo, rok výroby 1991
- kotol BK 4.0 + príslušenstvo, rok výroby 1991
- kotol BK 6.0 + príslušenstvo, rok výroby 1991

V kotolni sú inštalované zariadenia na ÚK a prípravu TÚV, zariadenia pre kotly (prehrievače pary, kondenzátory, rekuperátory a pod.)

Podrobná špecifikácia technologického zariadenia je uvedená v znaleckom posudku č. 5/2009 zo dňa 30.09.2009 v znení jeho dodatku č. 1/2012 zo dňa 30.09.2012.

2/
Predávajúci predáva kupujúcemu do jeho výlučného vlastníctva majetok vo vlastníctve SR v správe FN Trnava popísaný a špecifikovaný v bode 1/ tohto článku.

3/
Predávajúci pred uzatvorením tejto kúpnej zmluvy oboznámil kupujúceho so skutočným stavom prevádzaného majetku vo vlastníctve štátu, s obsahom znaleckého posudku, ktorý pre účely stanovenia primeranej kúpnej ceny vyhotovil súdom menovaný znalec pre odbor Energetika a odvetvie: Tepelná energetika, vykurovanie a vykurovacie zariadenia.

4/
Kupujúci vyhlasuje, že je s aktuálnym stavom predmetu prevodu riadne oboznámený predávajúcim a že nainštalované technologické zariadenie tepelného zdroja popísané v bode 1/ tohto článku kupuje do svojho výlučného vlastníctva v celosti, v stave v akom sa nachádza ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy.

5/
Kupujúci v postavení nadobúdateľa prevádzaného technologického zariadenia tepelného zdroja vyhlasuje, že s jeho účelovým určením a stavom jeho opotrebenia sa riadne aj po odbornej stránke oboznámil pred uzavretím tejto zmluvy a v budúcnosti ho bude využívať v súlade s jeho hospodárskym účelom.

Čl. III - A

Dohoda o cene a platobné podmienky

1/

Cena predmetu prevodu špecifikovaného v Čl. II – A bola v súlade s ust. § 8a ods. 5 zákona č. 278/1993 Z. z. v platnom znení stanovená ako cena primeraná zistená znaleckým posudkom číslo 36/2012 zo dňa 25.08.2012 vypracovaným súdnym znalcom Ing. Jánom Pisklom, bytom J. Závodského 2589, 905 01 Senica, podľa vyhlášky Ministerstva spravodlivosti č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v platnom znení na sumu 44 300,00 EUR (slovom: štyridsaťštyritisícristo eur).

2/

Účastníci zmluvy sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na kúpnej cene predmetu prevodu špecifikovaného v Čl. II - A bod 1/ zmluvy v peňažnej sume 44 310,00 EUR (slovom: štyridsaťštyritisícristodesať eur).

3/

Kúpnu cenu zníženú o kauciu, ktorá bola zaplatená dňa 24.05.2013 kupujúcim vo výške 20 000,00 EUR (slovom: dvadsaťtisíc eur), t.j. v zostatku vo výške 24 310, 00 EUR (slovom: dvadsaťštyritisícristodesať eur) sa zaväzuje kupujúci uhradiť na účet predávajúceho v lehote do 10 dní odo dňa nadobudnutia platnosti kúpnej zmluvy a to pred podaním návrhu na vklad do KN.

4/

Kupujúci bol predávajúcim pred podpísaním tejto zmluvy riadne oboznámený o zákonnej povinnosti zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu najneskôr v posledný deň dohodnutej doby splatnosti. Pokiaľ kupujúci nezaplatí dohodnutú kúpnu cenu najneskôr v posledný deň jej splatnosti, predávajúci je povinný zo zákona od tejto zmluvy odstúpiť. Kúpna cena sa považuje za zaplatenú dňom jej pripísania na účet predávajúceho vedený v Štátnej pokladnici Bratislava.

Čl. III - B

Dohoda o cene a platobné podmienky

1/

Cena predmetu prevodu špecifikovaného v Čl. II – B bola v súlade s ust. § 8a ods. 5 zákona č. 278/1993 Z. z. v platnom znení stanovená ako cena primeraná zistená znaleckým posudkom číslo 5/2009 DODATOK 1/2012 zo dňa 30.09.2012 vypracovaným súdnym znalcom, Zuzana Trubačová, Dedinská 43, 917 05 Trnava - Modranka, podľa vyhlášky Ministerstva spravodlivosti č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v platnom znení na sumu 25 955,19 EUR (slovom: dvadsaťpäťtisícdeväťstopäťdesiatpäť 19/100 eur).

2/

Účastníci zmluvy sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli na kúpnej cene predmetu prevodu špecifikovaného v Čl. II - B bod 1/ zmluvy v peňažnej sume 25 960,00 EUR (slovom: dvadsaťpäťtisícdeväťstošesťdesiat eur).

3/

Kúpnu cenu zníženú o kauciu, ktorá bola zaplatená dňa 24.05.2013 kupujúcim vo výške 15 000,00 EUR (slovom: pätnásťtisíc eur), t.j. v zostatku vo výške 10 960,00 EUR (slovom: desaťtisícdeväťstošesťdesiat eur) je povinný kupujúci uhradiť na účet predávajúceho v lehote do 10 dní odo dňa nadobudnutia platnosti kúpnej zmluvy.

4/

Kupujúci bol predávajúcim pred podpísaním tejto zmluvy riadne oboznámený o zákonnej povinnosti zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu najneskôr v posledný deň dohodnutej doby splatnosti. Pokiaľ kupujúci nezaplatí dohodnutú kúpnu cenu najneskôr v posledný deň jej splatnosti, predávajúci je povinný zo

zákona od tejto zmluvy odstúpiť. Kúpna cena sa považuje za zaplatenú dňom jej pripísania na účet predávajúceho vedený v Štátnej pokladnici Bratislava.

Čl. IV

Doba platnosti a účinnosti zmluvy

1/

Kúpna zmluva je pre účastníkov zmluvy záväzná dňom jej podpísania oprávnenými osobami konajúcimi v ich mene. Zmluva nadobúda platnosť dňom:

- ktorým bude vydaný písomný súhlas s prevodom nehnuteľného majetku vo vlastníctve štátu špecifikovaného v Čl II- A, bod 1/ Ministerstvom financií Slovenskej republiky v súlade s ustanovením § 11 ods. 5 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov
- ktorým bude vydaný písomný súhlas s prevodom majetku vo vlastníctve štátu špecifikovaného v Čl II- B, bod 1/ Ministerstvom zdravotníctva Slovenskej republiky v súlade s ust. § 11 ods. 6 zák. č. 278/1993 Z. z. v platnom znení.

2/

Kupujúci berie na vedomie, že podľa ust. § 11 ods. 1 zákona o správe majetku štátu je návrh na vklad do katastra nehnuteľností oprávnený podať len správca /predávajúci/, a to až po zaplatení kúpnej ceny. Ak kupujúci nezaplatí dohodnutú cenu najneskôr v posledný deň dohodnutej doby splatnosti, je predávajúci povinný odstúpiť od zmluvy. Predávajúci je po zaplatení kúpnej ceny povinný ihneď podať návrh na vklad do katastra nehnuteľností a v prípade prerušenia katastrálneho konania v predmetnej veci je kupujúci povinný príslušnej správe katastra poskytnúť súčinnosť tak, aby vo veci bolo rozhodnuté.

3/

Kúpna zmluva podlieha zverejneniu v centrálnom registri zmlúv a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Vlastnícke právo prechádza na nadobúdateľa dňom právoplatného rozhodnutia vydaného príslušnou správou katastra nehnuteľností o povolení vkladu vlastníckeho práva k predmetu prevodu do katastra nehnuteľností v prospech nadobúdateľa.

4/

Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto zmluvy uzatvoria zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech nadobúdateľa nehnuteľností z dôvodu zabezpečenia nevyhnutného prístupu vlastníka k jeho nehnuteľnosti.

Čl. V

Záverečné ustanovenia zmluvy

1/

Všetky zmeny a doplnky týkajúce obsahových náležitostí a podmienok dohodnutých účastníkmi v tejto zmluve musia byť vyhotovené v písomnej forme číslovaných a datovaných dodatkov k zmluve, podpísané štatutárnymi orgánmi účastníkov, inak sú neplatné. Schvaľovacia povinnosť príslušného ústredného orgánu štátnej správy podľa ustanovení zákona o správe majetku štátu, tým nie je dotknutá.

2/

Práva a povinnosti zmluvných strán sa spravujú príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov ku ktorým sa vzťahujú, najmä príslušnými ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. v znení neskorších predpisov, príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a inými hmotnoprávnymi predpismi vo veciach a vzťahoch neupravených v obsahu tejto zmluvy.

3/

Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch /origináloch/, z ktorých po jednom vyhotovení obdrží Ministerstvo financií SR, Ministerstvo zdravotníctva SR, dve vyhotovenia budú pripojené k

návrhu na vklad pre účely katastrálneho konania a po jednom vyhotovení si ponechajú účastníci zmluvy.

4/

Zástupcovia strán vyhlasujú, že sú oprávnení k uzatvoreniu tejto zmluvy a že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Závazne vyhlasujú, že sa z obsahom zmluvy oboznámili, jej podmienkam porozumeli. K uzatvoreniu zmluvy pristupujú na základe slobodnej vôle prejavenej zrozumiteľne, určite a vážne, bez pocitu tiesne alebo inak nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Trnave, dňa 10.06.2013

Za predávajúceho:

Ing. Martin Tabaček
riaditeľ

.....

Za kupujúceho:

Emil Izakovič
konateľ

.....



Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 11 ods. 5 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

s ú h l a s í

s odplatným prevodom vlastníctva nehnuteľného majetku štátu nachádzajúceho sa v katastrálnom území Trnava, obec Trnava, okres Trnava, zapísaného na liste vlastníctva č. 2467 ako pozemok C-KN parc. č. 6462/4 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 312 m² a stavba súpis. číslo 5403 (kotelňa) postavená na pozemku C-KN parc. č. 6462/4, vrátane prípojky plynu a odkalovacej nádrže, z vlastníctva Slovenskej republiky, správy Fakultnej nemocnice Trnava, so sídlom: Andreja Žarnova 11, 917 75 Trnava, IČO: 00 610 381 do vlastníctva obchodnej spoločnosti ESM-YZAMER, energetické služby a monitoring s. r. o., so sídlom: Skladová 2, 917 01 Trnava, IČO: 36 226 904.

V Bratislave 01.07.2013

K spisu číslo: MF/17893/2013-82



JUDr. Branislav Pokorný
riadiťel
odboru majetkovoprávneho